Schiffskarten nach Europa

$33.00 Dritte Klasse — HAMBURG ANTWERPEN ROTTERDAM AMSTERDAM — **$52.50** Zweite Klasse

Ab Montreal jeden Sonnabend. Moderne Passagierdampfer. Eisenbahnfahrkarten von allen Inlandspunkten Canadas. Rundreisekarten und Reservierung von Schlafwagen.

Schiffskarten von allen Punkten Deutschlands, Oesterreich-Ungarns, Rußlands, Belgiens und der Schweiz nach Canada.

Eisenbahnfahrkarten in Verbindung damit zu bedeutend ermäßigten Preisen nach allen inneren Stationen Canadas. Besorgung von Pässen. Kostenlose Geldübersendung an Passagiere. Kabelbestellungen. Besorgung von Affidavits. Ausstellung von Vollmachten.

Billigste Preise. Beste Verpflegung. Kein Zwischendeck.

Vertreter an allen größeren Hafenplätzen. Benachrichtigung über Kinder und Ankunft der Passagiere. Auskunft erteilt in deutsch

349 Main Street **H. E. Lidman** Winnipeg, Man.

Deutsche Generalschiffsagentur

oder die Vertreter am Platze.

Geschäfts-Eröffnung

Unseren deutschen Freunden und Bekannten zur Nachricht, daß wir Ecke Ottawa und Elfte Ave. einen

Fleischerladen

eröffnet haben und daselbst ein vollständiges Lager von allen Fleischsorten und Würsten haben. Sommer-Salami, Leberwurst und Preßmagen sind unsere Spezialität.

Bestellungen werden sorgfältig und prompt erledigt. Um recht zahlreichen Zuspruch bitten

N. Baerenfaenger & Sohn, Regina, Sask.

Telephon 1260. Ecke Ottawa St. und Elfte Ave.

Gigantischer Hochsommer-Räumungs-Ausverkauf

Neue Waren im Werte von $45,000.00 sollen fuer einige Tage auf den Markt geworfen werden

Robinsons großer Anzug- und Hemdenausverkauf beginnt heute

Wir veranstalten nicht sehr oft einen Ausverkauf, aber wenn wir es tun, dann ist es einer, den man lange im Gedächtnis behalten wird. Diesmal bieten wir größere Bargains an, denn je zuvor. Nachstehend geben wir einige Gründe an, weswegen Ihr Robinsons, großen Ausverkauf diese Woche unbedingt besuchen solltet

Irgend ein Anzug im Laden für **$17.50** und wir haben welche, die regulär bis zu $35.00 per Anzug kosten. Alle sind das berühmte Fit-rite Fabrikat. Handgearbeitet, vorzüglich sitzend und von unseren eigenen Schneidern in unserer Werkstatt fertiggestellt.

Alltagsanzüge

Irgend ein Anzug im Laden, der regulär bis $18.00 kostet, jetzt für **$10.00**

Einzelne Herrenhosen.
500 Paar einzelne Herrenhosen, zum Selbstkostenpreis. Diese ganze Woche von .....95c aufwärts

Feine Negligee-Herrenhemden.
500 Stück. Alle auf einem großen Tisch, alle Größen. Einige bunt gestreift und einige vorn steif, andere ganz glatt, werden gewöhnlich bis zu $1.25 das Stück verkauft. **Diese Woche oder solange der Vorrat reicht 35 Cents das Stück.** (Nicht mehr wie drei Stück an irgend einen Kunden)

Billige Baumwollene Socken.
50 Dutzend blau und braun melierte baumwollene Socken. Solange der Vorrat reicht **5 Cents das Paar.** (Nicht mehr wie 10 Paar an einen Käufer).

Männer Arbeitshemden.
500 Stück, in schwarzem Drell, schwarzem oder weißem Duck, bunten Oxfords, blauen Ducks, Khaki Drell, usw. Werden überall mit $1.00 das Stück verkauft. Ausverkaufspreis **35 Cents das Stück.** (Nicht mehr wie 3 an einen Käufer.)

Knaben Hemden.
Wir haben nur noch einige übrig. Wir wollen Knabensachen nicht mehr führen. Solange der Vorrat reicht das Stück 25c

Herren Balbriggan Unterwäsche.
100 Dutzend alle Größen, Hemd und Hose. Das Stück 25c

Baumwollene Männerhandschuhe.
5 Paar für 25c

Weiße Cambric Taschentücher.
Gute Größe, 8 für 25c

Feine Herrenschuhe.
200 Paar Herren Halbschuhe. Schwarz und braun. Zum Schnüren und Knöpfen. Werden mit $5.00, $5.50 und $6.00 per Paar verkauft. Diese Woche, per Paar $3.50

Eisenbahner Hemden.
400 Stück blaue Cambric Eisenbahner Hemden. Mit zwei besonderen Kragen. Kosten überall $1.25 per Stück. Ausverkaufspreis das Stück 75c
(Nicht mehr wie 4 Stück an einen Käufer.)

Herren Kravatten.
Hunderte alle der Neuesten zu haben. Reguläre Preise 35c und 50c das Stück. Ausverkaufspreis das Stück 25c
Waschkravatten, 4 für 25c

Herren Armbänder.
25 Dutzend. Regulär mit 35c per Paar verkauft. Diese Woche das Paar 15c

Herren Hüte.
Ungefähr 200 Stück. Werden regulär mit $1.50 und $2.00 verkauft. Braun, schwarz, Rehfarben, grün, grau. Alle Farben. Diese Woche, das Stück 95c

Herren Filzhüte.
Ungefähr 15 Dutzend. Alte Stil Filzhüte. Alle von Biber Filz. All die neuen Schattierungen. Meistenteils Brunswick Styl. Ueberall mit $2.50 und $3.00 verkauft. Diese Woche, per Stück $1.50

Männer Arbeitsstiefel.
300 Paar schwere Arbeitsschuhe. Schwarz oder braun. Wert bis zu $4.00 das Paar. Diese Woche, per Paar $2.50

Herren-Socken.
200 Dutzend Herren-Socken. Buntgestreift und glatte Farben. Ueberall mit 20c per Paar verkauft. Ausverkaufspreis, 2 Paar für 25c

Regenröcke
Nur 10 Stück Paranette Gummiröcke. Diese Woche, das Stück $3.50

Nur 15 Stück Rehfarbene Stoffröcke. Gummi gefüttert, mit Knöpfen oder Haken. Regulär mit $10.00 und $11.00 verkauft. Diese Woche nur, per Stück $7.00

Nur 15 Stück schwarze Männer Fisch Brand geölte Ueberröcke. Ueberoll mit $5.00 verkauft. Diese Woche nur, per Stück $3.50

Excelda Seide Taschentücher.
Stück für 25c

Männer-Bandana-Taschentücher.
Gute Größe. Rot oder blau. 3 Stück für 25c

Porös gestrickte Unterwäsche.
200 Dutzend. In blau, rosa, heliotrop, schwarz oder grau. Werden überall mit $1.00 und $1.25 per Anzug verkauft. Ausverkaufspreis, per Stück 37½c

Jeder Käufer erhält hier in dieser Woche einen Kalender für Juli

Wir haben noch eine Menge anderer Bargains, die wir hier wegen Zeit- und Raummangel nicht einzeln aufführen können. Es wird sich jedoch für Euch zahlen, hereinzukommen, ob Ihr kaufen wollt oder nicht, da dieser Ausverkauf nicht lange dauern wird.

Merkt Euch den Platz — Achtet auf das Fit-Rite Schild

J. F. Robinson & Co.

1815 South Railway Str. — Regina, Sask. — Alles in Herrenbekleidung

Regina und Umgegend

— Der alte Musikpavillon in Stanley Park soll aufgebessert und dann im Wascana Park aufgestellt werden, sodaß die Möglichkeit besteht, im nächsten Jahre an schönen Abenden dort Konzerte von den zahlreichen Kapellen Reginas zu hören. Ob wir es noch erleben?

— Herr Ludwig Schaumlöffel aus Wilcox hielt vorige Woche Ausverkauf und wird von nun an in Regina wohnen.

— Durch die Bemühungen des Büros für öffentliche Wohlfahrt wird es in Zukunft den unbemittelten kranken vorriger Stadt möglich sein, eine zahnärztliche Behandlung zu erhalten und in Rechtsfällen auch freien Rechtsbeistand. Zahnarzt Dr. Faskin hat an das Büro geschrieben, daß er willens ist, jedem Unbemittelten, der ihm vom Büro zugesandt wird, freie Behandlung zuteil werden zu lassen, ebenso hat sich Herr Rechtsanwalt D. J. Thom bereit erklärt, allen solchen Personen, die Rat in Rechtssachen bedürfen und durch das Büro empfohlen werden, kostenlos Rat zu erteilen. Bei der letzten Sitzung der Leiter dieses Büros kam auch zur Sprache, daß es nun an der Zeit sei, eine Polizei-Matrone anzustellen, da schon sehr oft Fälle dagewesen wären, wo Mädchen, die entweder als Zeugen oder in anderer Weise mit der Polizei zu tun hatten, eine solche sehr benötigt hätten. Obgleich eigentlich das Büro erst am Donnerstag vorletzter Woche offiziell als ein Zweig des Gesundheitsamtes anerkannt wurde, hatte es doch schon viel Gutes getan. Für 40 Männer und 18 entlassene Gefangene wurde Arbeit gefunden. Zehn davon wurden nach außerhalb gesandt, und in jedem Falle haben dieselben versprochen, das Geld welches für sie ausgelegt war, zurückzuerstatten. Für drei kleine Knaben, die von ihren Eltern verlassen worden waren, wurde ein Unterkommen in Winnipeg besorgt.

— Im vorigen Monat wurden an den hiesigen Postoffice folgende Umsätze erzielt.

Briefmarken verkauft:

1913	1912
$14,499.20	$14,483.63

Geldanweisungen ausgestellt:

$85,468.39	$61,814.20

Geldanweisungen ausgezahlt:

$73,675.75	$57,340.56

Postal Noten ausgestellt:

$35,295.13	$28,550.61

Postal Noten ausgezahlt:

$10,103.76	$ 9,100.99

— Was mit den Ladeninhabern, welche am Sonntag offen halten und Frucht und Eiscream verkaufen, geschehen wird, scheint immer noch nicht entschieden zu sein. Eine Meldung besagt, daß die Polizei Auftrag vom Büro des General-Anwalts erhalten hätte, strafrechtlich vorzugehen, während auf der andern Seite verlautet, daß noch kein solcher Auftrag erteilt worden sei. Es wäre doch mal an der Zeit, die Bürger von Regina sowohl wie die Ladeninhaber wissen zu lassen, wie es mit dem Sonntag-Verkauf steht.

Aus dem Stadtrat

Die letzte Sitzung unserer Stadtväter war eine der kürzesten, die je stattgefunden hat. Es lagen nur Routine Sachen zur Verhandlung vor und die ganze Sitzung dauerte keine halbe Stunde. Zunächst wurde unser deutscher Alderman Krauß zum stellvertretenden Bürgermeister für die nächsten drei Monate gewählt. Dies zeigt eine Anerkennung des Deutschtums in Regina, wie wir es eigentlich gar nicht gewöhnt sind, da ja, wie erinnerlich, Herr Rink das Vergnügen hatte, stellvertretender Bürgermeister für die ersten drei Monate zu sein.

Der nächste Punkt war die Zuwendung von $2500 an das Büro für öffentliche Wohlfahrt und $1500 an das Local Council of Women. Beide Zuwendungen wurden ohne Debatte genehmigt.

Ferner erhielt der Vorschlag, Chief White als Vertreter für die Versammlung der International Association der Feuerwehr-Ingenieure in New York und für die „Western Canada Firemens Association" in Virden, Man., zu senden, ebenfalls die Zustimmung des Stadtrates.

Genehmigt wurde der Plan, eine Straßenbahnlinie nach der neuen Kraftstation zu bauen, und zwar so schnell als möglich, damit noch das Baumaterial für die Station mittels der Straßenbahn an Ort und Stelle gebracht werden könnte.

Der Subdivision von Block 40 und 69 in Broders Annex und Block 449 a wurde zugestimmt.

Ein Nebengesetz, welches den Bau einer Holzbrücke über den Wascana Creek an der dreizehnten Ave. vorsieht, gelangte zur 3. Lesung und wurde endgültig angenommen. Nebenbei gesagt, ist diese Brücke schon lange dem Verkehr übergeben und seiner Zeit mit Privatgeldern gebaut worden, und so soll dieses Nebengesetz nur der Stadt das Recht geben, die Brücke anzukaufen.

Von der „Town Planning Association" war eine Zuschrift eingelaufen, welche darauf hinwies, daß in den Alexandra Park-Spielplätzen keine Person zur Beaufsichtigung anwesend wäre und die Ausrüstung in schlechtem Zustand sei. Es wurde um Anstellung eines Superintendenten und Instandsetzung der Ausrüstung ersucht. Ferner hat die Association um Zuteilung eines Stückes Land am Südost Ende des Ausstellungsgeländes, groß genug, daß darauf zwei Fußball-Spiele zur selben Zeit vor sich gehen können.

Die Steuerzahler von Ward 1 ersuchten den Stadtrat, Maßregeln zu ergreifen, zur Einstellung der Entleerung der Abwäker von Lakeview in den Wascana Creek und zur Entfernung von Closets entlang Cameron und Garnet Straße aus Gesundheitsrücksichten. Zugleich sprachen sie ihr Bedauern aus, daß die Stadt die Veranlagung für Verbesserungen auf Grundstücken in diesem Jahr nicht herabgesetzt hat, und verlangten baldige Abschaffung der Besteuerung von Verbesserungen auf Grundstücken. Bewohner von Argyle Straße forderten baldige Legung von Holzbürgersteigen und Einrichtung von Beleuchtung, Wasser und Abzugskanälen.

Ferner wurden noch zwei Petitionen vorgelegt von den Inhabern unserer deutsch-rumänischen Grundstücksmakler-Firma Herrn Cornelius Rink und Herrn Toma McRadu. In der ersten Petition wurde die Legung von Wasser und Abzugskanälen in Victoria Ave. von McDonald bis Moir Straße gefordert, während die zweite Petition dieselbe Forderung für Victoria Ave. zwischen Winnipeg und McDonald Straße stellte. Die erste Petition hatte 41 Unterschriften, während Herr Rink sogar 42 aufzuweisen hatte.

— Am Mittwoch den 16. Juli findet in Edenwold ein großes Picknick statt, zu dem sämtliche Deutschen der Umgegend hiermit eingeladen sind. Die Fahrt von Regina nach Edenwold kann man zu ermäßigten Preisen mit dem Extrazug machen, der Morgens um 7½ Uhr den Grand Trunk Bahnhof verläßt und am Abend hierher zurückkehrt. Den musikalischen Teil der Festlichkeit wird die 40 Mann starke „Scout Band" ausfüllen. Für Erfrischungen und Unterhaltung während des Picknicks ist in vorzüglicher Weise Sorge getragen. Also vergeßt nicht: Mittwoch den 16. Juli, Morgens um 7½ Uhr!

— Gouverneur Brown von Saskatchewan weilte letzte Woche geschäftlich in Kronau und besuchte bei dieser Gelegenheit alte Bekannte, unter anderen unseren Freund, Herrn Christ. Fahlmann.

Katholikentag in Winnipeg.

Die Konvention der Katholiken (Katholikentag), welche in der St. Joseph's-Gemeinde in Winnipeg, Man., abgehalten wird, hat gestern begonnen und wird drei Tage dauern. Eine große Anzahl der Mitglieder des hiesigen Volksvereins, die an der Konvention teilnehmen, fuhr am Montag Abend um 5.30 Uhr in zwei Spezialwaggons der C. P. R. von hier nach Winnipeg ab. In der Reisegesellschaft befanden sich die Maple Leaf Kapelle (18 Personen), ferner Pfarrer Saffin, Pfarrer Bonin, Pfarrer Funke, Pfarrer Sanner von Qu'Appelle, Pfarrer Megger, Herr und Frau Jos. Bergl, Herr und Frau Jos. Stocker, Herr und Frau Carl Molter, Herr Daniel Ehmann, Herr C. Weikens, Herr L. L. Kramer, Herr und Frau Frank Dummer, Herr und Frau John Sidler, Herr Kaspar Wingert, Herr Michel Wingert, Herr Franz Sader, Herr Chris. Meier, Herr John Weber, Herr Heinrich Young, Herr Jos. Dutkowski, Herr und Frau John Bader, Herr und Frau John Engel, Herr und Frau F. A. Kuich, Herr Fr. Metz, Herr Stefan Bergl, Herr und Frau Jacob Ehmann, Herr Jos. Oberhofner, Herr Jul. Oberhofner, Herr John Eberhardt, Herr Frank Billik, Herr Hugo Eisenstädter, Herr Gust. Meier, Herr Sam. Meier, Herr Martin Wüst, Herr Paul Ehmann, Herr M. Ehmann, Herr John Koblenstein, Herr M. Dutkowski, Herr W. Palm, Herr Jos. Schwan, u. a. m.

Zur gefl. Beachtung!

Der deutsche Lehrer an der hiesigen St. Mary's Schule, Herr Dr. Doucet, ist von mehreren deutschen Eltern zu wiederholten Malen angegangen worden, ihren Kindern während der jetzigen Schulferien privatim einigen Unterricht in der deutschen Sprache zu erteilen. Dr. Doucet will diesem Wunsche gern entsprechen und ist bereit gegen ein ganz mäßiges Honorar eine Ferienklasse einzurichten, falls eine entsprechend genügende Anzahl Kinder zu derselben geschickt werden. Die Ferienklasse würde am Donnerstag den 10. d. Mts. beginnen und bis zum 10. nächsten Monats dauern. Der Unterricht findet täglich von 9—11½ Uhr Vormittags in der St. Mary's Schule statt.

Diejenigen Eltern, welche wünschen, daß ihre Kinder an diesem Ferienunterricht teilnehmen, sind gebeten, sich an Dr. Doucet selbst zu wenden oder ihre Kinder am nächsten Donnerstag zum Unterricht zu senden.

Weitere Nachrichten aus Regina siehe Seite 7.

Deutsche Reginas!

Besucht alle am kommenden Montag, den 14. Juli, die

Große deutsche Volksversammlung

in Gleisingers Halle. **Anfang 8 Uhr Abends.**

Redner: **Herr Theo. Schmitz,** Präsident des „Deutsch-Canadischen Provinzialverband von Sask." — **Herr Conrad Eymann,** Organisator.

Jeder Deutsche ist herzlich willkommen!

Deutsche Versammlungen.

Organisationsversammlungen des „Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Saskatchewan" finden an folgenden Orten und Tagen statt:

Disley, Donnerstag, den 10. Juli.

Vibank, Sonnabend, den 12. Juli.

Regina, (Gleisingers Halle), Montag, 14. Juli, Abends 8 Uhr.

Also der Verbandsvorsitzende Herr Theo. Schmitz, wird sprechen.

Conrad E. Eymann.
Organisator.

Wichtig!

Mitglieder des „Deutsch-Canadischen National-Bundes," Winnipeg, die nicht persönlich am Winnipeger „Bundestage" — 16. und 17. Juli — teilnehmen, werden gebeten, mir ihre Stimme zu übertragen. — Nach dem Winnipeger Satzungsentwurf ist Stimmenübertragung zulässig.

Ich werde in Winnipeg für eine Einigung aller Deutschen eintreten.

Jedes Bundesmitglied, das mit meiner Stellung in der Organisationsfrage sympathisiert, wird gebeten, mir einige Zeilen zu schreiben (Postkarte genügt) durch die mir die Stimme dieses Mitgliedes für der Winnipeger Bundestag übertragen wird.

Conrad E. Eymann,
Mitglied des National-Bundes- und Organisator des Prov.-Verb. v. Sask.
Adresse: Box 27, Granton, Sask.